

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 57 (1931)  
**Heft:** 28

**Artikel:** Das Auto im Gesetz  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-464031>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





### Brief aus Paraguay.

Unser Leser erinnert sich des Bildes von Burki, das einen unentwegten Militärsteuer-einnnehmer zeigt, der die säumigen Zahler bis in die Urwälder Paraguays verfolgt. — Hierzu erreicht uns nach langer Reise folgender beherzigenswerter Brief.

Paraguay, Encarnación, den 30. Mai 1931.

An die Redaktion des Nebelspalter!

Vom Sekretariat des Auslandschweizerverbandes in Bern ist uns eine Nummer zugeschickt worden, worin Sie unsere Eingabe an die Schweizerpresse betr. der Militärsteuer der Auslandschweizer so trefflich gezeichnet haben. Wir danken Ihnen dafür, und es ist bitter nötig, dass hier einmal Remedur geschaffen wird. Die Leute können einfach so viel nicht bezahlen und wenn Ihnen dann vom Konsulat noch gedroht wird: bei Nichtbezahlung wird ihnen die Ausfertigung von Ausweisschriften verweigert, ebenso wird ihnen der konsularische Schutz entzogen. Nachdem die meisten von uns drüben Militärdienst gemacht haben, die ganze Mobilisation durchgemacht, so können Sie sich denken, wie die Schweizer hier über Militärbehörden denken. Wir am Alto Parana sind 400 Kilometer vom Generalkonsulat entfernt. Zweimalige Postverbindung pro Woche, wo bleibt da der konsularische Schutz? Wir sind auf uns selbst angewiesen. Eine Eingabe unterschrieben von Schweizern in der Alto Parana-Zone an den Bundesrat, um Schaffung eines Ehren-Vizekonsulates in Encarnación, wobei ein hervorragender Schweizer in Vorschlag gebracht, ist in Bern abschlägig beantwortet worden mit der Begründung, diese Zone habe für die Schweiz keine handelspolitischen Beziehungen, wir sind den Herren in Bern anscheinend schnuppe. Andere Länder, wie Oesterreich, Deutschland, Spanien, Uruguay, Argentinien, Brasilien, sind hier schon seit Jahren konsularisch vertreten, die auch nicht über mehr Angehörige verfügen als wir Schweizer. Jahrelang hat sogar ein paraguayischer Kaufmann als Schweizer Konsularkorrespondent funktioniert, trotzdem am Orte selbst Schweizer wohnen. Auf unsere Reklamation hin ist nun dieser Posten einem Schweizer übertragen worden, aber ohne jegliche Amtsgewalt.

Wir werden aber wieder auf die Eingabe zurückkommen und werden nicht ruhen,

bis man unsern Bestrebungen Gehör schenkt.

Wir entbieten Ihnen unsere besten vaterländischen Grüsse aus dem fernen Paraguay.  
gez.: J. Haller, Präs.

Es ist eine vielgehörte Klage der Auslandschweizer über die Militärsteuer. Wir finden eine Neuregelung wäre hier am Platz. Als bitteres Unrecht aber muss es von jedem Schweizer empfunden werden, dass Landsleute, die während des Krieges im Aktivdienst an der Grenze standen, Militärsteuer bezahlen müssen, bloss weil sie die vorschriftsmässigen sieben Wiederholiger zu je 14 Tagen nicht alle absolviert haben. Der Fall erinnert an jenen Leutnant, der trotz seiner 700 Dienstage nicht zum Oberleutnant befördert wurde, weil er mit seiner Einheit noch nicht die vorgeschriebene Anzahl Wiederholungskurse geleistet hatte. So gibt es Auslandschweizer, die jahrelang an der Grenze standen, trotzdem aber ihr ganzes Leben lang Militärsteuer bezahlen müssen, bloss weil ihnen zwei oder drei Wiederholungskurse fehlen. Das ist stark!!!

### «Nur Du»-Epidemie.

In jedem Menschen steckt ein Dichter! — Das merkt man jeweils, wenn plötzlich eine Versepidemie ausbricht. Als Abgesang zu der herrschenden Epidemie bringen wir folgende Strophe:

Ein gutes Lied verrät den Dichter,  
Ein dumpfes «Muh» verrät die Kuh —  
Raubüberfall verrät Gelichter,  
Mein treues Herz verrätst nur Du!

Wir danken unseren Freunden für die rege Anteilnahme; aber .... warum sich nicht mit mehr Aussicht auf Erfolg auf ein lohnenderes Thema werfen? Unsere Rubrik «Frau von Heute» wartet hungrig darauf, Ihre Ansicht in Fettdruck zu bringen. Auch für Geschichten über bekannte Schweizer Originale sind wir sehr dankbar.

### Unheilbarer Optimist.

Dass es trotz der Krise noch unheilbare Optimisten gibt, beweist unser S. in B., der sich mit Schriftstellerei eine Aussteuer zu verdienen hofft....

Lieber Nebelspalter!

Ich bin zwar kein grosser Schreiber, aber da ich nächstens heiraten möchte und mir das nötige Kleingeld für die Anschaffung einer Schlafzimmereinrichtung fehlt, will ich es auf «diesem nicht mehr ganz ungewöhnlichem Wege» über den P.K. versuchen, ob nicht etwas rausschaut, dabei gerne hoffend, dass die strengsten Redak-

**Excelsior-Hotel**  
**City-Restaurant**

Zürich  
Bahnhofstrasse-  
Sihlstrasse  
H. Dürr

tionsrichter in den Ferien sind und der ominöse P.K. überfüllt ist, so dass mein «Erguss» überhaupt nicht mehr Platz hat und ohne weiteres angenommen wird.

S. in B.

Die Geschichte vom Coiffeur Dällenbach wird erscheinen; aber zu einer Schlafzimmereinrichtung langt das Honorar bimeid nicht. Dafür sind Sie jetzt ein Dichter und haben das Recht ledig zu bleiben. Tschau!

### Mittelholzer.

Wer da glaubt, Mittelholzer sei durch Piccard überflügelt worden, der irrt sich....

Grüezi!

Es war nicht schön von Dir, den Walterli so klein zu zeichnen, weil er nicht so hoch geflogen ist wie der Herr Professor. Schliesslich ist er doch auch schon geflogen, aber mehr in die Länge resp. Breite. Grüezi. Ein stiller Verehrer.

Das ist ganz richtig! Wenn Piccard so hoch geflogen wäre, wie Mittelholzer weit, so hätte er uns von seinem Ausflug in die höheren Sphären mindestens einen Marsmenschen bringen können. Grüezi!

## Das Auto im Gesetz

Ein jeder darf fahren  
Nach eigenem Ermessen  
Und nach Appetit  
Kilometer fressen,  
Nur nicht sich selber  
Den Tod bereiten —  
Das ist die Grenze  
Der Schnelligkeiten.

Von Fall zu Fall  
Muss der Fahrer entscheiden,  
Ob er will wagen und,  
Geht es schief, leiden.  
Er muss sich prüfen  
Auf Leber und Nieren,  
Ob's nicht besser, oft Zeit,  
Als den Kopf zu verlieren.

Er soll auch des «Nächsten»  
In Liebe gedenken  
Und ihm (wie sich selber)  
Das Leben schenken.  
Schon mancher schaltete  
Ein, vom Gesang  
Des Motors verführt,  
Seinen «letzten Gang».

Gnu

